

# Basel-Rotterdam im Ruderboot

Autor(en): **Weingart, Paul**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift**

Band (Jahr): **13 (1909)**

PDF erstellt am: **02.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-575354>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

wo der ehemalige Schulmeister, der daneben ein großer Zaubermeister gewesen war, von seinem Erdenwallen sich ausruhte. Und dann faßten sie sich bei den Händen, die blondgelockten Mädchen und vertrauten Grübler und die tatenreife Ritter aus buntem Mittelalter und tanzten einen Ringelreihn und gertraten doch keine einzige der vielen blühenden Blumen, die dankbare Menschen auf dem Grab gepflanzt hatten. Besonders aber, wenn junge Menschenkinder, mit dem Bilde des Dichters im Herzen, auf dem Pilgerzug der Poesie nach der gesegneten Stätte gewandelt kamen, dann erfüllte sich die Luft mit feiertäglicher Freude und einem Singen und Klingen überirdischer Melodien, die aus der ewigen Heimat der Traumseelen heraufkommen schienen.

An einem Vorfrühlingstag des Jahres 19 . . zogen zwei junge Leutchen diesen selben Weg. Es war wohl um die Zeit der Sonnenwende; denn da und dort auf den noch schneebedeckten Wiesen sahen sie halbwichsige Knaben Reifsig und Scherter schleppen und sie zu rundlichen Häufen türmen. Nicht Johannisbrände sollten es werden — nach alter heidnischer Sitte hielt man es hierzulande für wirksamer, schon im März dem gaarstigen Winter ein Feuer anzuzünden und ihn so zu vertreiben. Und wenn auch die Sonnenwende nicht im Kalender stand, am Funkensonntag glaubte jeder an Frühlingslicht und Frühlingswärme. Auch um die beiden auf der Straße, den Jüngling und das Mädchen, war es wie leises Ahnen des Frühlings. Zwar kannten sie sich kaum, und ihr Zusammenfinden hatte sich wie ein halb gewollter, halb ungewollter Zufall ereignet. Sie fürchteten sich beide ein wenig, daß sie sich lieb gewinnen könnten, weil jedes das andere höher achtete als sich selbst. Er hatte mit seinem Leben nie etwas Großes anzufangen gewußt, und es hätte ihm leid getan, wenn das feine Mädchen auch auf so holpriger Straße das Glück suchen gekommen wäre . . . Sie hatte ihre Träume, im Reiche der Wissenschaft Beruf und Lebenszweck zu finden, alltäglichen Pflichten, die in ihren Augen

keine waren, opfern müssen und glaubte sich in ihrem Ungenügen einer hingebenden Liebe nicht mehr fähig . . .

Nun gingen sie gedankenvoll neben einander her, die gegenseitige Nähe wohligh empfindend, in einer gemeinsamen Erwartung vereint: die Stätte ihres Lieblichsdichters in jener Stimmung zu finden, auf die ihr Nachfühlen seiner Persönlichkeit gleichermassen eingestellt war. Sie betraten den überschneitten Kirchhof, auf dem die Nachmittagssonne eine Menge schräg verzeichneter Kreuze ausgestreut hatte. Im Schatten des grauen Kirchturms entdeckten sie das Grab, das sie beide suchten. Ein schwarzer Obelisk ragte aus dem schimmernden Schnee, zwei Lebensbäume breiteten ihr silbes Grün über die erstarrte Erde aus... Da sprach das junge Mädchen wie im Traum ein längst vergessenes Gedicht, das ihr in diesem Augenblick zu Sinne kam, als ob sie jemand daran erinnert hätte.

Dann schwiegen sie und lauchten, was der Genius des  
des Ortes ihnen zuflüsterte. Und was sie vernahmen, war ein  
gewaltig Lied vom Leben, vom Hoffen, vom Glauben an sich  
selbst und vom sieghaftesten Wesen der freien Tat. Es war nicht  
ein Träumer, der hier zu ihnen sprach; die Träumer waren  
sie selber gewesen bis zu dieser Stunde. Und ihr ganzes ver-  
gangenes, verträumtes Leben, es ward unter der bildenden Hand  
des Dichters zu einem einzigen ewigen Augenblick, wo sie eine  
Verwandlung ihres innersten Menschen vor sich gehen fühlten:  
ihre müde, graue Alltagsseele entpuppte sich zum schimmernden  
Schmetterling, der spielend hinwegflog über die Niederungen  
des Daseins, dem Aetherblau entgegen . . . Und sie grüßten  
diesen Schmetterling, wie er als Symbol golden in den Marmor  
gezeichnet war — und sie grüßten die Unsterblichkeit selber:  
Des Dichters Seele hat mehr Lebensglut als die anderer  
Menschen, und ein Erdenwallen reicht nimmermehr aus, sie  
leer zu schöpfen. Darum webt sie fort und fort, wirbt Er-  
ben, die sie in sich aufnehmen und aufs neue durchs Leben  
tragen . . .“

(Schluß folgt.)

## Basel=Rotterdam im Ruderboot.

Mit acht Abbildungen nach Photographien von Willy Niggeler, Bern.

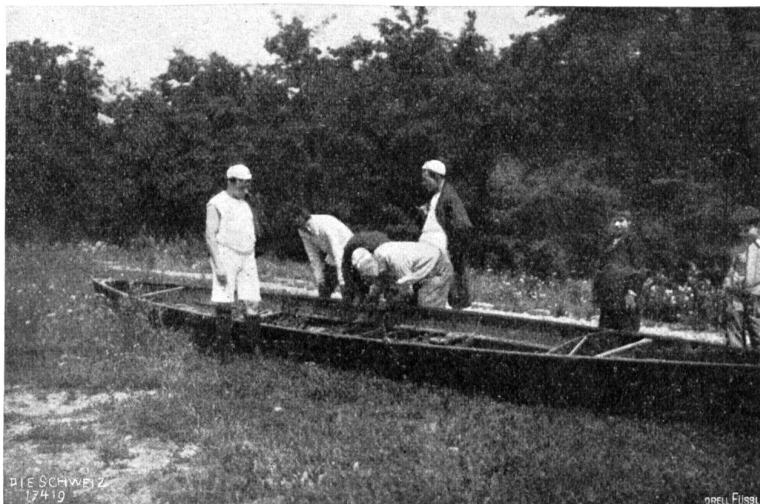
Nachdruck verboten.

Die herrliche Fahrt, die wir letztes Jahr von Zürich aus über den Walensee in den Rhein und durch den Bodensee bis Basel ausgeführt hatten, ließ in uns schon damals den Wunsch erwachen, dem Rheine weiter bis Rotterdam zu folgen. Der Gedanke nahm diesen Sommer über immer festere Gestalt an, und es tat sich zur Ausführung des Planes eine Mannschaft von fünf fröhlichen Technikern zusammen, sämtlich Mitglieder des Seeflub Zürich\*). Mit dem 1. August waren wir reisefertig.

Stolz hatten wir ins Logbuch des Basler Ruderflubs unsere Eintragung gemacht: Bajel-Rotterdam! Und das Wetter wollte uns den Abschied von der Schweiz nicht schwer machen; ein feiner Regen rieselte am Morgen des 2. August auf unser am Ponton des Basler Ruderflubs bereit stehendes Ruderboot, eine Yole de Mer, mit dem wir unsere Fahrt den Rhein abwärts durchführen wollten. Alles war wohl bereit zu der langen Fahrt: Reserveruder, Ersatzteile, Kleider, Kochapparat und anderes mehr, in mehr oder weniger wasserdichten Säcken vorn und hinten im Schiff unter dem Wellenschutz verborgen.

Unter dem Winken einiger Mitglieder des Basler Ruderclubs fuhren wir in den Strom

hinaus, der uns eilig unter den Brücken Basels davon-  
trug, hinaus in die freie, offene Ebene. Am Bug flatterte  
die Schweizerfahne, hinten die Fahne des Seeflub Zürich.  
Ungewohnt rasch flogen die Ufer an uns vorüber wie in  
einem ganz großen farbigen Kinematographen. Wir ruderten  
eifrig drauf los, bis wir in die Nähe der Schiffbrücke von  
Hünningen kamen, und nach längerem Beraten, während dessen  
uns die reizende Strömung immer näher auf die grauen Bon-



**Basel-Rotterdam Abb. 1.** Reparieren des „Lödi“ bei der Schiffbrücke von Sünningen.

\*) Die Mannschafft bestand aus den Herren Gilleß Hofst, Assistent am Eidg. Polytechnikum, und Richard Wolf, Dipl. Ing. (beide aus Haarlem) sowie den drei cand. mech. Hans Reuter (Düren im Rheinland), Wilhelm Niggeler (Bern-Balazsollo) und Paul Weingart (Bern).

tons zutrug, entschlossen wir uns, kühn zwischen zwei Pontons nahe der Mitte durchzufahren. Ich saß am Steuer und betrachtete mit Mißtrauen den engen Durchlaß. Rasend schnell trieben wir darauf zu. Das Boot gehorchte keinem Steuer mehr, eine Seitenströmung vervollständigte das Unglück. Erst dumpfes Rauschen, dann ein fürchterlicher Krach! Ich konnte mich an einem herabhängenden Drahtseil festhalten und dachte, daß unser Boot nun wohl in einzelne Stücke aufgelöst Holland erreichen würde; dann kletterte ich mit affenartiger Geschwindigkeit auf die Brücke und sah zu meiner Freude, daß meine vier Kameraden wenigstens noch im Boot saßen und das Ufer gewannen! Mit erstaunten Gesichtern betrachteten wir abwechselungsweise uns und unsern lieben „Tödi“. Der sah böß aus! Die ganze Steuerbordwand war eingedrückt, und sonst zeigte sich eine Menge kleinerer Havarien. Wir strebten einem kleinen Gasthaus zu, um unsern Schreck durch ein Mittagessen etwas zu dämpfen. Bald kamen uns zwei Arbeiter aus einer nahe gelegenen Seidenstofffabrik zu Hülfe, und wir wackern Seefahrer lagen im grünen Gras, sahen zu, wie unser Boot wieder seine normale Figur annahm (Abb. 1), und guckten zum blauen Himmel hinauf.

Gegen fünf Uhr hoben wir das Boot ins Wasser, mißtrauisch das mit Fett reichlich beschmierte große weiße Brett betrachtend, das unsern „Tödi“ bis Holland — hoffentlich (wir waren etwas kleinlaut geworden) — zieren sollte! Ein kräftiger Nordwind, der uns schönes Wetter verhieß, blies in unsere Fahnen, und neuen Mutes voll fuhren wir unter den Glückwünschen unserer großen und kleinen Zuschauer davon. Die Umgebung ist hier flach; nur in weiter Ferne erscheint ein blauer Höhenzug. Zu beiden Seiten des Rheines begleitete uns eine Reihe Pappeln; nur selten erblickten wir einen Fischerkahn, und nichts war zu vernehmen als das gleichmäßige säuselnde Geräusch des sandigen Wassers, das unsere Planen beipulte. Wir machten fast dreißig Kilometer in der Stunde. Noch war der Himmel uns nicht günstig gesinnt. Kurz vor Breisach ballte sich ein Gewitter zusammen mit herrlich goldumsäumten schweren Wolken. Wie flüssiges Erz leuchtete der Fluß. Wir fuhren in einen von Weiden umbuschten Seitenarm des Rheins, dicht bei Breisach, als auch schon ein fürchterlicher Platzregen mit Wlitz und Donner losbrach. Unter dem grellen Aufleuchten und Krachen zogen wir unser Boot an Land; wir selbst, durchnäßt, bis zu den Knien voll Schlamm, zogen mit unsern Habfeligkeiten im „Goldenen Anker“ ein, woselbst wir sehr freundliche Aufnahme fanden. In der niedrigen

warmen Gaststube besprachen wir noch lange die wechselvollen Ereignisse des ersten Tages.

Auch am Morgen des zweiten Tages regnete es leise, als wir die alte kleine Stadt Breisach uns ansahen. Von der auf einer Anhöhe stehenden Kirche genießt man einen herrlichen Ausblick über die breite Rheinebene bis zu den fernen Hügeln der Vogesen. Gegen Mittag, als der Regen etwas nachgelassen, trugen wir das Boot und unsere Säcke zum kleinen Hafen unterhalb der Schiffbrücke, mit dem frohen Gedanken, eine der achtzehn Schiffbrücken überlistet zu haben! Wir fuhren um halb elf Uhr von Breisach weg, bestaunt von unserm Gastwirt, einigen Soldaten und der ganzen Jugend des Städtchens. Hinter uns folgte ein Schlepper, den wir als den ersten mit etwas kritischen Augen betrachteten. Bald aber entdeckten wir seine Harmlosigkeit; ja, das schwarze Ungetüm hinter uns hatte sogar die Freundlichkeit, uns sämtliche Schiffbrücken zu öffnen. Da wir Kochapparat und Proviant bei uns hatten, fuhren wir in eine jener unzähligen Seitenbuchten des Rheins, die alle einem großen stillen Teich gleichen, umstanden von Weiden und Erlen, deren Spiegelbild nur selten getrübt wird, wenn ein Windstoß die Oberfläche kräuselt. Aber, o Jammer! Ein Heer blutdürstiger „Rheinschnaken“ stürzte sich auf uns; wir mußten rasch, trotz qualmender Pfeifen, wild um uns schlagend, ins Boot steigen und dem offenen Strom zufliehen, damit beschäftigt, den letzten Quätgeistern einen frühen Tod zu bereiten. . . Zu beiden Seiten des Rheins noch immer Pappeln und Weiden mit wenig Abwechslung; dafür aber entschädigten uns mehrere Fischreier durch ihr elegantes Spiel.

In Ottenheim verspeisten wir ein spärliches, spätes Mittagessen und setzten erst gegen vier Uhr unsere Fahrt fort. Kurz vor Kehl bei Straßburg winkten uns zwei Damen und ein Herr vom Ufer aus. Wir drehten bei, worauf sie uns baten, wir möchten sie doch über einen schmalen Seitenarm des Rheins rudern, da dies ihnen einen stundenlangen Umweg ersparen würde; sie hätten sich verirrt und möchten gern heute abend noch nach Straßburg. Zwei unserer Kameraden von Nummer drei und vier stiegen ans Land, der Steuermann kroch auf den Wellenschlag, sodaß drei Plätze frei wurden, und bald waren wir am andern Ufer. Trotz eifrigem Protest von unserer Seite warfen die drei Glücklichen ein Zweimarkstück ins Boot! Lachend holten wir unsere Freunde ab, wobei unser lieber Hans, als Reichsdeutscher, ein sehr offizielles Gesicht aufsetzte und erboßt war über das Trinkgeld, was unsere Fröhlichkeit noch erhöhte.

Kurz nach der Eisenbahnbrücke von Kehl sahen wir die zwei ersten Waggernmaschinen, deren wir bis Rotterdam noch so viele antreffen sollten. Unter heftigem Kampf mit den Stechmücken suchten wir in Rheinschloßheim Unterkunft für die Nacht. Aber vergebens! Für soviel Gäste war das einzige Gasthaus nicht eingerichtet! Betrübte schlichen wir zum „Tödi“ zurück, verstaute unsere Habfeligkeiten und strebten gastfreundlichen Gesilden zu. Mit hereinbrechender Nacht landeten wir in Gressern (Abb. 2), wo wir schließlich in zwei Gasthäusern Unterkunft fanden. Bei dampfendem Abendessen vergaßen wir bald alle Mühen der letzten halben Stunde. Wir hatten hundert Kilometer zurückgelegt und begaben uns auch bald zu Bett, wo wir, jeder für sich, noch einen stillen, erbitterten Kampf gegen die leise singenden Schnaken führten. Mein Lager machte sich außerdem mitten in der Nacht das Vergnügen, einzustürzen, worauf der Kampf von neuem anhub.

Am Morgen, nach dem Provianteneinkauf, an dem das ganze Dorf liebevoll mithalf, stiegen wir um halb neun Uhr bei grauem Himmel von Gressern ab. Bald mußten wir des



Basel-Rotterdam Abb. 2. Kanal bei Gressern.



Basel-Rotterdam, Abb. 3. Holst am Steuer und de Wit am Schlag.

immer stärker werdenden Regens wegen in einem Wärrterhaus Schutz suchen. Der Dammaufseher erklärte uns noch allerhand, sprach über den Rhein, die Schifffahrt bis Basel, über Untiefen und den ersten Unglücksfall bei Hünningen, wo ein Schleppzug die nicht geöffnete Schiffbrücke mitgenommen hatte u. s. w.

Etwa um elf Uhr hellte sich der Himmel auf, und mit einer Badehose, einer Tasse und einem Ruderleibchen schöpften wir das Regenwasser aus, um unsere Fahrt nachher fortzusetzen. Bei Selz begegneten wir einer ganzen Schar von großen Schleppzügen. Wie aus dem Schlafe geschreckt, erhoben sich tanzende, wilde Wellen mit weißen Kämmen. Wir faßten recht viel Wasser. Ueber die Schiffbrücke von Magau, wo wir zu Mittag aßen, führt auch ein Eisenbahngeleise. Die wellenförmige Bewegung der Brücke beim Durchfahren der kleinen Lokomotive, die von einer großen Welle, welche im Strom von einem Ufer zum andern läuft, begleitet wird, machte uns Technikern viel Freude. Bald nach der Abfahrt von Magau lockte uns wieder ein herrlicher Seitenarm zu einer Refognosierungsfahrt, der abermals die Schnaken ein rasches Ende machten.

Nach sechs Uhr kamen wir in Speyer an, wo uns ein paar Herren vom Ruderklub sehr freundlich empfingen und ihr Bootshaus zur Verfügung stellten. In der Stadt war große Einquartierung und reges Leben. Mit Mühe fanden wir im „Engel“ Unterkunft. Nach einem Schlaftrunk im berühmten „Storchbräu“ legten wir uns bald zu Bette. Am Morgen sahen wir uns in strahlendem Sonnenschein die alte Kaiserstadt an, den aus Buntjandstein in rein romanischem Stil erbauten Dom und die Kaisergräber.

Gegen Mittag schwammen wir Mannheim zu. An Stelle der Schiff-

brücken treten hier öfters die Fahren, die Raum für zwei und mehr Wagen bieten. Der Strom fließt sehr langsam, sodaß wir eifrig rudern mußten. Beim Mannheimer Ruderklub statteten wir unsern Besuch ab und überbrachten ein Fanion zum Dank für die freundliche Aufnahme unserer Mannschaft an den Regatten. „Papa Holst“, wie wir unsern holländisch gemüthlichen Freund nannten, mußte von jetzt an, einer Sehnenentzündung im Handgelenk wegen, leider immer am Steuer sitzen (Abb. 3). Er bildete das Steuern zur verblüffendsten Kunst aus, fuhr über die dicksten Balken, ohne Schaden zu nehmen, versuchte Bojen umzurennen und lief anstatt in den Hafen auf einer Sandbank auf. Sein Meisterstück lieferte er aber zu Worms, wo er beim Landen in eine Kloakenausmündung fuhr, zum Gaudium aller Zuschauer.

Morgens bei der Abfahrt vom Bootshaus machten wir die Bekanntschaft von fünf Herren aus Lyon, die joeben angekommen waren mit einem Stehruderboot, an dem sie einen kleinen Motor mit Schraube befestigt hatten. Sie fuhrn dieselbe Strecke wie wir, auch Basel-Rotterdam. Ein Doppelzweier des Wormser Ruderklubs begleitete uns noch eine Strecke weit.

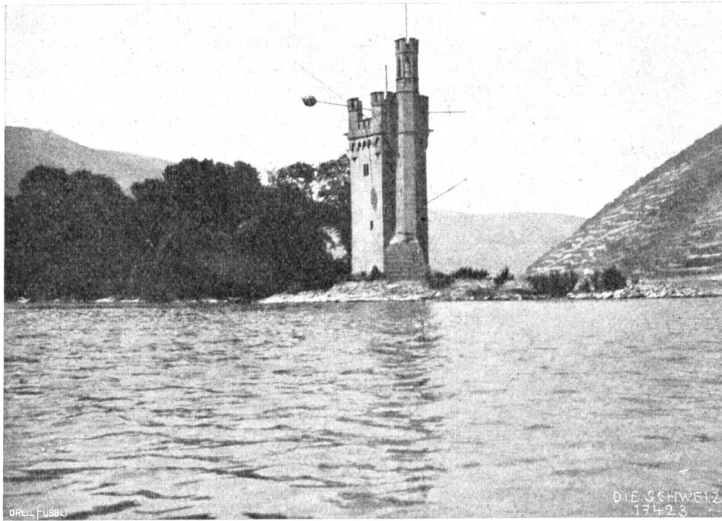
Der Strom ist nach Worms sehr breit, etwa achthundert Meter, und wir ließen uns bald in dem herrlichen Sonnenschein treiben. Wie heimisch wir in unserm Boot geworden waren in den wenigen Tagen! Wir aßen, schliefen in der Mittagszeit, vor Nierstein wurde Freund Willy sogar durch unser Faktotum Holst im Boot rasiert! In Nierstein verzehrten wir ein feines Mittagessen in kühler Laube bei perlendem Rheinwein. Wie schwer uns das Rudern nachher wurde! Oft setzten wir aus, nahmen die Ruder unters Knie und beguckten die immer schöner werdende Gegend. Die ersten mit Pappeln bestandenen Inseln glitten an uns vorüber. Im engen Arm bei der Insel Nackenheim fuhrn wir an zwei Schiffmühlen vorbei, die es nicht eiliger zu haben schienen als wir. Schläfrig drehten sich ihre breiten, grünen Schaufeln.

Nach der Ankunft in Mainz machten wir noch einen Abstecher nach Wiesbaden und am nächsten Tag an die „Ila“ in Frankfurt. Der lebhafteste farbenfreudige Verkehr in der schönen Stadt machte uns viel mehr Eindruck als die Ausstellung, die unsere technischen Herzen eher enttäuschte. Abends hatten wir allerdings das Glück, den „Parfeval“ fliegen zu sehen.

Begleitet von einem Herrn vom Mainzer Ruderklub in einem Kanoe aus Aluminium verließen wir Mainz um acht



Basel-Rotterdam Abb. 4. Bad unterhalb dem Binger Loch.



Basel-Rotterdam Abb. 5. Der „Mäuseturm“ bei Bingen.

Uhr früh. Auch der siebente Tag unserer Fahrt zeigte gute Wetteraussichten. Insel an Insel zog an uns vorüber, alle mit Pappeln, Erlen und Weiden bewachsen. Von Mannheim an hatte der Verkehr außerordentlich zugenommen. Fast immer erschien eine ganze Schar Schlepper zusammen, als ob sie sich gern in Gesellschaft zeigten. Nach Mainz begegneten wir auch Personendampfern, oft einem holländischen und einem deutschen kurz hintereinander, die sich gegenseitig die Passagiere wegzuschnappen suchten. Ein herrlicher Sonntag! Von allen Personendampfern, die wir begegnen, wird uns freudig zugewinkt. Die Nebberge treten immer näher an den Fluß. Um die Mittagstunde fahren wir an Bingen vorüber, rechts die Berge des Taunus, links den Bingerwald. Wir passieren den trogigen, schlanken Mäuseturm (Abb. 5). Seine alte Romantik hat sich modernen Zuschnitt gefallen lassen müssen: von seinen roten Zinnen ragen Signalmasten empor und grüßen die Flaggen-

zeichen für die Schiffe. Jenseits des niedrigen Dammes, der altes und neues Fahrwasser trennt, leuchten einige Schleppdampfer stromaufwärts, ganz in Rauch und Dampf gehüllt; sie kommen unendlich langsam vorwärts, der reizenden Strömung entgegen. Wir haben das Rudern längst aufgegeben und lassen uns von Vater Rhein, der hier wieder eine schönere Färbung hat als bei Mannheim, wo er ganz rostbraun war, zwischen den sonnigen Nebbergen abwärtstragen. Die Sonne brennt auf unsere kaffeebraunen Körper, und so schwimmen wir bald neben unserm Boot (Abb. 4), um nachher erfrischt das Rudern wieder aufzunehmen. Die Rheinnixen aber, aufgeschreckt durch unser wildes Bad, treiben allerhand Schabernack. Sie ziehen Freund Hans' Ruder in einem unbewachten Augenblick unterm Boot durch: es stößt an einen Felsen unter Wasser, und das Boot neigt sich bedenklich zur Seite. Glücklicherweise bricht das Ruderblatt ab, und der „Tödi“ richtet sich wieder auf. Wir hatten wohl zwei Ersageruder; das war aber schon der dritte Ruderbruch! So ging's denn mit dreieinhalb Rudern weiter, an

all den stolzen Schlössern und Burgen vorbei, die den Rhein hier so malerisch schmücken... Aus sämtlichen Sprachen der Welt hatte sich unser Steuermann eine Art Kriegsruf zusammengestellt, der geschrieben ungefähr so aussehen mag: «Cela, cela, c'est vous pippetico com beba smera m'oa coca gnougnou!» Wir hatten schon manchen Wanderer und Passagier damit geneckt. Eine Antwort aber, die er von einem Radfahrer bei Altmanshausen erhielt, wird er wohl kaum je vergessen: „Halt's Maul, du Quatschkopf, und sing du lieber die Nacht am Rhein!“ — Noch um die Ecke der Loreley, und wir waren in St. Goar, unserm Nachtquartier, wo ein lebhaftes Treiben herrschte. Es war großes Kriegerfest, mit Tanz und andern Lustbarkeiten! Dabei hat Freund Willy, mein Berner Kamerad, einer schönen Rheinländerin so tief in die Augen geguckt, daß wir ihn nur mit Anstrengung zu Bett brachten...

(Schluß folgt).

## Das Bäumchen.

Nun stehn die Bäume wieder leer;  
Sie haben heuer brav getragen:  
Es ächzte unter Säcken schwer  
So mancher floß'ge Bauernwagen.

Ob fast zuviel des Segens war,  
Es blieb doch kaum ein Apfel stehen,  
Und strahlend hat manch Augenpaar  
Zur goldnen Last emporgesehen.

Ein Bäumchen nur am Wegesrand  
Trägt noch sein Gut auf müden Zweigen,  
Es ist, als wollt' es einer Hand  
Sich fromm und still entgegenneigen.

Der Reif hat ihm das Blut versehrt,  
Der Sturm wollt' ihm die Krone spalten —  
Es hat sich zäh und hart gewehrt,  
Die kleinen Früchte festzuhalten.

Nun sah es unter Scherz und Sang  
Der Brüder Nester leichter werden;  
Der Herbstwind schlich den Rain entlang  
Mit fremden mürrischen Gebärden.

Und achlos ist der Bauer heut,  
Verächtlich gar, vorbeigegangen:  
„Ein Narr, wen nicht die Mühe reut!  
Er, läßt man halt den Bettel hängen!“

Ich weiß nicht, ob das Bäumchen grollt,  
Ob es sich schämt der armen Gaben —  
Manch Herz, das Liebe geben wollt',  
Muß stumm den Schatz in sich vergraben...

Alfred Huggenberger.